Al-Islam.org
Ahlul Bayt Digital Islamic Library Project
Published on *Al-Islam.org* (https://www.al-islam.org)

Ziyarah for Lady Fatimah al-Zahra

Ziyarah for the Mistress of the Women of the Worlds, Lady Fatimah al-Zahra, may Allah's peace and blessings be upon her

Translated by Badr Shahin

(زِيَارَةُ سَيِّدَةِ النِّسَآءِ الْعَالَمِينَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَآءِ (سَلاَمُ ٱللّٰهِ عَلَيْهَا

While standing in the area between the Noble Prophet's tomb and minbar (i.e. Garden of Paradise – al-Rawdah), you may visit the tomb of Lady Fatimah al-Zahra, although there is a disagreement about the place of her tomb. Some say that she was buried in the al-Rawdah; others say that she was buried in her house; others say that she was buried in the cemetery known as Jannatul Baqi'. However, the majority of our scholars agree that she should be visited within the area of al-Rawdah, although to visit her at all three of these places is more preferable.

When you stand for the ziyarah of Lady Fatimah al-Zahra's tomb, recite the following:

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful

يَا مُـمْتَحَنَةُ

O the carefully examined one:

اِمْتَحَنَكِ اللهُ الَّذِي خَلَقَكِ قَبْلَ أَنْ يَـخْلُقَكِ

Allah had tried you before He created you (for this worldly life),

فَوَجَدَكِ لِمَا امْتَحَنَكِ صَابِرَةً،

And thus He found you successfully enduring in that trial.

وَزَعَمْنَا أَنَّا لَكِ أَوْلِيَآءٌ وَمُصَدِّقُونَ

We claim that we are your loyalists and believers,

وَصَابِرُونَ لِكُلِّ مَا أَتَانَا بِهِ أَبُوكِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ،

and standing as regards all that which has been conveyed to us by your father – peace of Allah be upon him and his Household,

وَأَتىٰ بِهِ وَصِيُّهُ،

And all that which his successor has brought to us.

فَإِنَّا نَسْأَلُكِ إِنْ كُنَّا صَدَّقْنَاكِ

We thus ask you, if we have truly believed you,

إِلاَّ أَلْحَقْتِنَا بِتَصْدِيقِنَا لَهُمْ

That you may include us with those who believe in them all,

لِنُبَشِّرَ أَنْفُسَنَا بِأَنَّا قَدْ طَهُرْنَا بِوِلاَيَتِكِ.

So that we may feel happy that we have been purified on account of our loyalty towards you.

It is recommended to add the following:

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ رَسُولِ اللهِ،

Peace be upon You; O daughter of the Messenger of Allah.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ نَبِيِّ اللهِ،

Peace be upon You; O daughter of the Prophet of Allah.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ حَبِيبِ اللهِ،

Peace be upon You; O daughter of the most beloved of Allah.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ خَلِيلِ اللهِ،

Peace be upon You; O daughter of the intimate servant of Allah.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ صَفِيِّ اللهِ،

Peace be upon You; O daughter of the chosen one of Allah.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ أَمِينِ اللهِ،

Peace be upon You; O daughter of the trustee of Allah.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ خَيْرِ خَلْقِ اللهِ،

Peace be upon You; O daughter of the best of Allah’s creations.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ أَفْضَلِ أَنْبِيَآءِ اللهِ وَرُسُلِهِ وَمَلآئِكَتِهِ،

Peace be upon You; O daughter of the best of Allah’s Prophets, Messengers and angels.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ خَيْرِ الْبَرِيَّةِ،

Peace be upon You; O daughter of the best of created beings.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا سَيِّدَةَ نِسَآءِ الْعَالَـمِينَ مِنَ الأَوَّلِينَ وَالآخِرِينَ،

Peace be upon You; O the Doyenne of all women of the world, including the past and the coming generations.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا زَوْجَةَ وَلِـيِّ اللهِ وَخَيْرِ الْـخَلْقِ بَعْدَ رَسُولِ اللهِ،

Peace be upon You; O the lady of the intimate servant of Allah and the best of all created beings after the Messenger of Allah.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا أُمَّ الْـحَسَنِ وَالْـحُسَيْنِ

Peace be upon You; O the mother of al-Hasan and al-Husayn,

سَيِّدَيْ شَبَابِ أَهْلِ الْـجَنَّةِ،

The two masters of the youth of Paradise.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا الصِّدِّيقَةُ الشَّهِيدَةُ،

Peace be upon You; O the veracious, the martyred one.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا الرَّضِيَّةُ الْـمَرْضِيَّةُ،

Peace be upon You; O the content, the pleaseded one.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا الْفَاضِلَةُ الزَّكِيَّةُ،

Peace be upon You; O the virtuous, the pure one.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا الْـحَوْرَآءُ الإِنْسِيَّةُ،

Peace be upon You; O the Paradisical human being.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا التَّقِيَّةُ النَّقِيَّةُ،

Peace be upon You; O the pious, the immaculate one.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا الْـمُحَدَّثَةُ الْعَلِيمَةُ،

Peace be upon You; O the one talked to by the angels, the knowledgeable one.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا الْـمَظْلُومَةُ الْـمَغْصُوبَةُ،

Peace be upon You; O the oppressed lady whose right was usurped.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا الْـمُضْطَهَدَةُ الْـمَقْهُورَةُ،

Peace be upon You; O the persecuted, the maltreated one.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا فَاطِمَةُ بِنْتَ رَسُولِ اللهِ

Peace be upon You; O Fatimah, daughter of the Messenger of Allah.

وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ،

So upon you be the mercy and blessings of Allah.

صَلَّى اللهُ عَلَيْكِ

May Allah bless you,

وَعَلىٰ رُوحِكِ وَبَدَنِكِ،

And your soul, and your body.

أَشْهَدُ أَنَّكِ مَضَيْتِ عَلىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّكِ،

I bear witness that you have spent your life with full awareness of your duty towards your Lord;

وَأَنَّ مَنْ سَرَّكِ فَقَدْ سَرَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ،

And (I bear witness) that one who pleases you, will have pleased the Messenger of Allah – peace be upon him and his Household.

وَمَنْ جَفَاكِ فَقَدْ جَفَا رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ،

And one who displeases you will have displeased the Messenger of Allah – peace be upon him and his Household.

وَمَنْ آذَاكِ فَقَدْ آذَى رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ،

And one who harms you will have harmed the Messenger of Allah – peace be upon him and his Household.

وَمَنْ وَصَلَكِ فَقَدْ وَصَلَ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

And one who respects you will have respected the Messenger of Allah – peace be upon him and his Household.

وَمَنْ قَطَعَكِ فَقَدْ قَطَعَ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

And one who disrespects you, will have disrespected the Messenger of Allah – peace be upon him and his Household.

لِأَنَّكِ بِضْعَةٌ مِنْهُ

This is because you are an inseparable part of him (i.e. the Noble Prophet),

وَرُوحُهُ الَّذِي بَيْنَ جَنْبَيْهِ،

and you are his soul with which he lives.

أُشْهِدُ اللهَ وَرُسُلَهُ وَمَلآئِكَتَهُ

I ask Allah, His Messengers, and His angels to be the witnesses

أَنِّي رَاضٍ عَمَّنْ رَضِيتِ عَنْهُ،

that I am verily pleased with one whomsoever you accept,

سَاخِطٌ عَلىٰ مَنْ سَخِطْتِ عَلَيْهِ،

and I am displeased with one whomsoever you detest,

مُتَبَرِّئٌ مِمَّنْ تَبَرَّأْتِ مِنْهُ،

and I disavow the one whomsoever you disavow,

مُوَالٍ لِمَنْ وَالَيْتِ،

and I am loyal to the one who you support,

مُعَادٍ لِمَنْ عَادَيْتِ،

and I am an enemy of the one who you betake as enemy,

مُبْغِضٌ لِمَنْ أَبْغَضْتِ،

and I am hateful to the one who you hate,

مُحِبٌّ لِمَنْ أَحْبَبْتِ،

and I like the one who you like.

وَكَفىٰ بِاللهِ شَهِيداً وَحَسِيباً

Verily, Allah is Sufficient as a Witness, and a Reckoner,

وَجَازِياً وَمُثِيباً

and a Punisher, and Rewarder.

****

You may then pray to Almighty Allah to send blessings upon the Noble Prophet and the Imams.

****

Within the recommended acts on the third of Jamadi al-Akhir (the martyrdom day of Lady Fatimah al-Zahra'), another form of ziyarah for Lady Fatimah al-Zahra has also been cited by some scholars whose statements are similar to the statements of the aforementioned ziyarah that has been quoted from Shaykh al-Tusi. However, the complete form of this ziyarah is as follows:

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ رَسُولِ اللهِ،

Peace be upon You; O daughter of the Messenger of Allah.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ نَبِيِّ اللهِ،

Peace be upon You; O daughter of the Prophet of Allah.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ حَبِيبِ اللهِ،

Peace be upon You; O daughter of the most beloved one of Allah.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ خَلِيلِ اللهِ،

Peace be upon You; O daughter of the intimate servant of Allah.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ صَفِيِّ اللهِ،

Peace be upon You; O daughter of the chosen one of Allah.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ أَمِينِ اللهِ،

Peace be upon You; O daughter of the trustee of Allah.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ خَيْرِ خَلْقِ اللهِ،

Peace be upon You; O daughter of the best of Allah's creations.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ أَفْضَلِ أَنْبِيَآءِ اللهِ وَرُسُلِهِ وَمَلآئِكَتِهِ،

Peace be upon You; O daughter of the best of Allah's Prophets, Messengers and angels.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ خَيْرِ الْبَرِيَّةِ،

Peace be upon You; O daughter of the best of created beings.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا سَيِّدَةَ نِسَآءِ الْعَالَمِينَ مِنَ الأَوَّلِينَ وَالآخِرِينَ،

Peace be upon You; O the Doyenne of all women of the world, including the past and the coming generations.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا زَوْجَةَ وَلِيِّ اللهِ وَخَيْرِ الْخَلْقِ بَعْدَ رَسُولِ اللهِ،

Peace be upon You; O the lady of the intimate servant of Allah and the best of all created beings after the Messenger of Allah.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا أُمَّ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ

Peace be upon You; O the mother of al-Hasan and al-Husayn,

سَيِّدَيْ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ،

the two masters of the youth of Paradise.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا الصِّدِّيقَةُ الشَّهِيدَةُ،

Peace be upon You; O the veracious, the martyred one.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا الرَّضِيَّةُ الْـمَرْضِيَّةُ،

Peace be upon You; O the content, the pleased one.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا الْفَاضِلَةُ الزَّكِيَّةُ،

Peace be upon You; O the virtuous, the pure one.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا الْـحَوْرَآءُ الإِنْسِيَّةُ،

Peace be upon You; O the Paradisical human being.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا التَّقِيَّةُ النَّقِيَّةُ،

Peace be upon You; O the pious, the immaculate one.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا الْـمُحَدَّثَةُ الْعَلِيمَةُ،

Peace be upon You; O the one talked to by the angels, the knowledgeable one.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا الْـمَظْلُومَةُ الْـمَغْصُوبَةُ،

Peace be upon You; O the oppressed lady whose right was usurped.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا الْـمُضْطَهَدَةُ الْـمَقْهُورَةُ،

Peace be upon You; O the persecuted, the maltreated one.

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا فَاطِمَةُ بِنْتَ رَسُولِ اللهِ

Peace be upon You; O Fatimah, daughter of the Messenger of Allah.

وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ،

So upon you be the mercy and blessings of Allah.

صَلَّى اللهُ عَلَيْكِ

May Allah send His prayers upon you,

وَعَلىٰ رُوحِكِ وَبَدَنِكِ،

And your soul, and your body.

أَشْهَدُ أَنَّكِ مَضَيْتِ عَلىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّكِ،

I bear witness that you have spent your life with full awareness of your duty towards your Lord;

وَأَنَّ مَنْ سَرَّكِ فَقَدْ سَرَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ،

And (I bear witness) that one who pleases you will have pleased the Messenger of Allah, peace be upon him and his Household

وَمَنْ جَفَاكِ فَقَدْ جَفَا رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ،

And the one who displeases you will have displeased the Messenger of Allah – peace be upon him and his Household.

وَمَنْ آذَاكِ فَقَدْ آذَى رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ،

And the one who harms you will have harmed the Messenger of Allah – peace be upon him and his Household.

وَمَنْ وَصَلَكِ فَقَدْ وَصَلَ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

And the one who respects you will have respected the Messenger of Allah – peace be upon him and his Household.

وَمَنْ قَطَعَكِ فَقَدْ قَطَعَ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

And the one who disrespects you will have disrespected the Messenger of Allah – peace be upon him and his Household.

لِأَنَّكِ بِضْعَةٌ مِنْهُ

This is because you are an inseparable part of him (i.e. the Noble Prophet),

وَرُوحُهُ الَّذِي بَيْنَ جَنْبَيْهِ.

and you are his soul with which he lives.

أُشْهِدُ اللهَ وَمَلآئِكَتَهُ أَنِّي وَلِيٌّ لِمَنْ وَالاَكِ،

I ask Allah and His angels to be the witnesses that I am the friend of one who adheres to you,

وَعَدُوٌّ لِمَنْ عَادَاكِ،

and I am the enemy to one who is an enemy of you,

وَحَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكِ،

and I am in war against you.

أَنَا يَا مَوْلاَتِي بِكِ وَبِأَبِيكِ وَبَعْلِكِ وَالأَئِمَّةِ مِنْ وُلْدِكِ مُوقِنٌ،

O my master! I have full faith in you, your father, your husband, and your sons – the Imams;

وَبِوِلاَيَتِهِمْ مُؤْمِنٌ،

and I believe in their (divinely commissioned) leadership;

وَلِطَاعَتِهِمْ مُلْتَزِمٌ،

and I commit myself to the obedience of them.

أَشْهَدُ أَنَّ الدِّينَ دِينُهُمْ،

I bear witness that their religion is the true religion;

وَالْحُكْمَ حُكْمُهُمْ،

and their command is the true command;

وَهُمْ قَدْ بَلَّغُوا عَنِ اللهِ عَزَّ وَجَلَّ،

and they have conveyed on behalf of Almighty Allah (flawlessly);

وَدَعَوْا إِلىٰ سَبِيلِ اللهِ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ،

and they have called to the Way of Allah with wisdom and fair exhortation.

لا تَأْخُذُهُمْ فِي اللهِ لَوْمَةُ لائِمٍ،

They have never feared the blame of anyone concerning carrying out their duty towards Almighty Allah.

وَصَلَوَاتُ اللهِ عَلَيْكِ وَعَلىٰ أَبِيكِ وَبَعْلِكِ

Blessings of Allah be upon you and upon your father, your husband,

وَذُرِّيَّتِكِ الأَئِمَّةِ الطَّاهِرِينَ.

And your descendants – the Immaculate Imams.

أَللّٰهُمّ صَلِّ عَلىٰ مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ

O Allah: (please do) send blessings upon Muhammad and his Household,

وَصَلِّ عَلىٰ الْبَتُولِ الطَّاهِرَةِ

And upon the immaculate, the pure lady:

أَلصِّدِّيقَةِ الْـمَعْصُومَةِ

The veracious, the sinless one,

أَلتَّقِيَّةِ النَّقِيَّةِ

The pious, the immaculate one,

أَلرَّضِيَّةِ الْـمَرْضِيَّةِ

The content, the well-pleased one,

الزّكِيَّةِ الرَّشِيدَةِ

The chaste, the rightly guided one,

الْـمَظْلُومَةِ الْـمَقْهُورَةِ،

The oppressed, the wronged one,

الْـمَغْصُوبَةِ حَقُّهَا،

The one whose right was usurped,

الْـمَمْنُوعَةِ إِرْثُهَا،

(The one) whose right of inheritance was violated,

الْـمَكْسُورَةِ ضِلْعُهَا،

(The one) whose rib was broken,

الْـمَظْلُومِ بَعْلُهَا،

(The one) whose husband was persecuted,

الْـمَقْتُولِ وَلَدُهَا،

(The one) whose son was slain;

فَاطِمَةَ بِنْتِ رَسُولِكَ،

(she is) Fatimah: the daughter of Your Messenger,

وَبَضْعَةِ لَـحْمِهِ،

The part of his flesh,

وَصَمِيمِ قَلْبِهِ،

The essence of his heart,

وَفِلْذَةِ كَبِدِهِ،

The piece of his innermost,

وَالنَّخْبَةِ مِنْكَ لَهُ،

The choice of You for him,

وَالتُّحْفَةِ خَصَصْتَ بِهَا وَصِيُّهُ،

The gift that You gave exclusively to his successor,

وَحَبِيبَةِ الْـمُصْطَفىٰ،

The most beloved of the Preferred Prophet

وَقَرِينَةِ الْـمُرْتَضىٰ،

The wife of the Pleased Successor,

وَسَيِّدَةِ النِّسَآءِ،

the Doyenne of all women,

وَمُبَشِّرَةِ الأَوْلِيَآءِ،

the conveyor of good tidings to the intimate servants (of Almighty Allah),

حَلِيفَةِ الْوَرَعِ وَالزُّهْدِ،

the inseparable one from piety and asceticism,

وَتُفَّاحَةِ الْفِرْدَوْسِ وَالْـخُلْدِ

the Apple of the Heaven and Eternity (in Paradise);

أَلَّتِي شَرَّفْتَ مَوْلِدَهَا بِنِسَآءِ الْـجَنَّةِ،

the lady through whose birth You have honoured the women of Paradise,

وَسَلَلْتَ مِنْهَا أَنْوَارَ الأَئِمَّةِ،

from whom You pulled the Lights of the Imams,

وَأَرْخَيْتَ دُونَـهَا حِجَابَ النُّبُوَّةِ.

and fixed the Veil of Prophethood

أَللّٰهُمّ صَلِّ عَلَيْهَا صَلاَةً تَزِيدُ فِي مَـحَلِّهَا عِنْدَكَ،

O Allah: (please do) confer upon her with blessings that raise her standing,

وَشَرَفِهَا لَدَيْكَ،

and her honour with You;

وَمَنْزِلَتِهَا مِنْ رِضَاكَ،

and raise her position in Your Pleasure,

وَبَلِّغْهَا مِنَّا تَـحِيَّةً وَسَلاَماً،

and convey to her our greetings and compliments;

وَآتِنَا مِنْ لَدُنْكَ فِي حُبِّهَا فَضْلاً وَإِحْسَاناً وَرَحْـمَةً وَغُفْرَاناً

and give us favour, kindness, mercy, and forgiveness from you on account of our love for her.

إِنَّكَ ذُو الْعَفْوِ الْكَرِيمِ.

Verily, You are the All-Generous Lord of pardon.

Ziyarah of Lady Fatimah on the third of Jumadi al-Akhir

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا سَيِّدَةَ نِسَآءِ الْعَالَـمِينَ،

Peace be upon you; O the Doyenne of the women of the world!

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا وَالِدَةَ الْـحُجَجِ عَلىٰ النَّاسِ أَجْـمَعِينَ،

Peace be upon you; O the mother of the proof over all people!

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا الْـمَظْلُومَةُ الْـمَمْنُوعَةُ حَقُّهَا.

Peace be upon you; O the wronged one whose right was usurped.

أَللّٰهُمّ صَلِّ عَلىٰ أَمَتِكَ وَابْنَةِ نَبِيِّكَ وَزَوجَةِ وَصِيِّ نَبِيِّكَ

O Allah: send blessings upon Your servant, the daughter of Your Prophet, the wife of the Successor of Your Prophet –

صَلاَةً تُزْلِفُهَا فَوْقَ زُلْفىٰ عِبَادِكَ الْـمُكَرَّمِينَ

Such remarkable blessings that approach her nearer to You than the steps (of proximity taken by) Your honoured servants

مِنْ أَهْلِ السَّمَاوَاتِ وَأَهْلِ الأَرْضِينَ.

From among the inhabitants of the Heavens and the Earth.

Ziyarah of Lady Fatimah on Sunday

أَلسَّلاَمُ عَلَيْكِ يَا مُـمْتَحَنَةُ

Peace be on you, O the carefully examined,

إِمْتَحَنَكِ الَّذِي خَلَقَكِ فَوَجَدَكِ لِـمَا امْتَحَنَكِ صَابِرَةً

Tried and measured by Him who created you, and found you, in your test, cool and compact, steady and stable.

أَنَا لَكِ مُصَدَّقٌ صَابِرٌ عَلىٰ مَا أَتَى بِهِ أَبُوكِ وَوَصِيّهُ

I believe in you; and I bear patiently all that which has been conveyed by your father and his successor

صَلَوَاتُ اللهِ عَلَيْهِمْ

Blessings of Allah be on them.

وَأَنَا أَسْأَلُكِ إِنْ كُنْتُ صَدَّقْتُكِ إِلاَّ أَلْحَقْتِنِي بِتَصْدِيقِي لَهُمَ

I beseech you, (if I have stated the truth), to bind me together with the testimony, concerning both of them,

لِتُسَرّ نَفْسِي

In order to give joy and satisfaction to my soul.

فَاشْهَدِي أَنِّي طَاهِرٌ بِوَلاَيَتِكِ وَوِلاَيَةِ آلِ بَيْتِكِ

So bear witness that truly I, by heart, made evident your, and your children's leadership

صَلَوَاتُ اللهِ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ.

Blessings of Allah be upon them all.

Source URL:
https://www.al-islam.org/house-sorrows-life-sayyidah-fatimah-al-zahra-and-her-grief-shaykh-abbas-qummi/ziyarah-lady-fatimah#comment-0